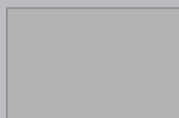




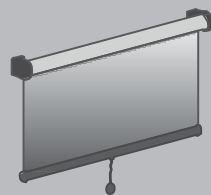
**le Tapparelle**

**Shopnow srl**  
Via Carrara Dell'Arena, 1  
84034 Padula (SA)  
P.IVA 05216690650  
email: info@letapparelle.com

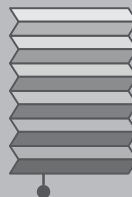
Manuale Uso e Manutenzione  
Certificato di garanzia



*rollo*



*plissé*



*verticali*



*veneziane*



## **Gentile Cliente,**

*La ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto.*

*Da anni garantiamo prodotti che mantengono qualità e sicurezza nel tempo. La preghiamo di leggere con attenzione le indicazioni contenute nel presente manuale.*

*Le permetteranno di utilizzare correttamente la sua tenda.*

*Conservi con cura il presente manuale in un luogo che non ne alteri la leggibilità. Verifichi sempre la presenza dell'etichetta sul prodotto che garantisce la tenda da lei acquistata rispetti le normative CE in vigore al momento dell'acquisto.*

*Si ricorda che il committente (consumatore) è, a norma di legge, corrispondente del rispetto delle norme di sicurezza sul lavoro durante i lavori affidati all'installatore e di eventuali danni causati dall'installatore stesso quando questi opera nella proprietà e per conto del committente.*

### **MODELLI**

- **Rullo: Linee Décor, Living, Tech**
- **Plissé : Linea Tech**
- **Veneziane: Linea Tech**
- **Verticali: Linea Tech**

## **Gentile Installatore,**

*La preghiamo di prendere visione di quanto indicato nel presente manuale e le ricordiamo di compilare accuratamente la sezione "Conformità di posa e collaudo della tenda".*

*Le ricordiamo inoltre come sia deontologicamente corretto, nonché professionalmente qualificante, istruire il Cliente sulle corrette funzioni di utilizzo della tenda e della sua naturale destinazione d'uso, sia che essa venga applicata in esterni o in interni: la protezione solare.*

*L'installazione della tenda ed il suo collegamento ad un impianto elettrico devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato ed abilitato.*

**E' PARTE INTEGRANTE DEL PRESENTE MANUALE IL DOCUMENTO CONTENENTE LE SPECIFICHE TECNICHE E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.**



# Elenco degli argomenti

1. **AVVERTENZE GENERALI**  
*Importanti indicazioni per il Cliente (Consumatore)*  
*Guida alla lettura del manuale*  
*Descrizione del prodotto*
  
2. **USO DELLA TENDA \***  
*Destinazione d'uso della tenda*  
*Corretto utilizzo della tenda in presenza di eventi atmosferici (vento, pioggia, neve e grandine)*  
*Ambiente di utilizzo della tenda e prescrizioni generali*  
*Controllo e manutenzione ordinaria (a cura del Consumatore)*
  
3. **ISTRUZIONI**  
*Istruzioni per l'installatore/manutentore*
  
4. **SMALTIMENTO**  
*Smaltimento del prodotto*
  
5. **GARANZIA**  
*Condizioni di garanzia (della ditta venditrice)*
  
6. **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**
  
7. **DICHIARAZIONE DI COLLAUDO**
  
8. **TAGLIANDO PER L'INSTALLATORE**

# 1. AVVERTENZE GENERALI

## Importanti indicazioni per il Cliente (Consumatore)

- *Leggere con estrema attenzione tutte le istruzioni e le prescrizioni riportate nel presente manuale e considerarlo come parte integrante del prodotto.*
- *Non danneggiarlo in nessuna parte e mantenerlo leggibile per tutta la durata del prodotto.*
- *In caso di smarrimento, richiederlo al Vostro rivenditore di fiducia o scaricarlo dal nostro sito: [www.letapparelle.com](http://www.letapparelle.com)*
- *All'interno del presente manuale sono indicate tutte le prescrizioni generali per il corretto uso della tenda e per il suo funzionamento in sicurezza sia nel caso di prodotto a movimentazione manuale (a catenella, ad argano, a molla) che motorizzata.*
- *Nel caso di tenda provvista di automatismi e motorizzazioni, verificare sempre la presenza del relativo manuale fornito dal costruttore di tali parti e rispettare sempre le indicazioni in esso riportate.*

## Guida alla lettura del manuale

*All'interno del manuale sono presenti i seguenti simboli che permetteranno una immediata individuazione di avvertenze specifiche durante la lettura.*

*Questo simbolo accompagnato da una descrizione, indica una situazione di pericolo per il consumatore o per l'installatore/manutentore del prodotto.*



*Questo simbolo accompagnato da una descrizione, indica il divieto al consumatore o all'installatore/manutentore di effettuare una specifica operazione.*



## Descrizione del prodotto

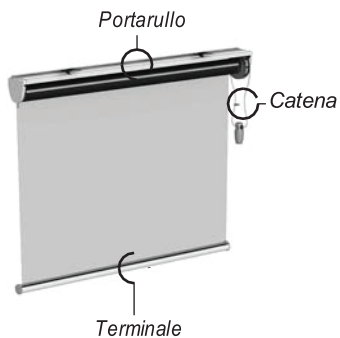
*Diseguito vengono presentate le famiglie alle quali appartiene il prodotto acquistato con le tipologie e i componenti ai quali si fa riferimento all'interno del presente manuale.*

- **Tende rullo:** sistema costituito da una struttura metallica (il telaio portante) contenente, al suo interno, i vari meccanismi di apertura e chiusura, e da un telo che svolge la funzione (copertura e protezione solare) propria della tenda. La struttura metallica a sua volta si può comporre di una coppia di guide, un terminale ed un rullo (con cassetto di protezione) catena o argano comandato ad asta oppure motorizzata; il telo viene fissato al rullo e al terminale con un cordolo ed un finalino.
- **Tende plissé:** Composta da struttura in alluminio verniciato comprende il telaio portante contenente i vari meccanismi di apertura e chiusura; il terminale è usato come contrappeso al tessuto plissettato. I comandi sono sia manuale sia a corda o a catena, oppure a motore.
- **Tende verticali:** sistema costituito da una struttura in alluminio verniciato (il telaio portante) contenente i vari meccanismi di rotazione delle bande e l'avanzamento o impacchettamento delle strisce. Queste restano tese grazie ad un peso inserito al piede della banda e legate tra loro da una catenella. I comandi sono a corda e

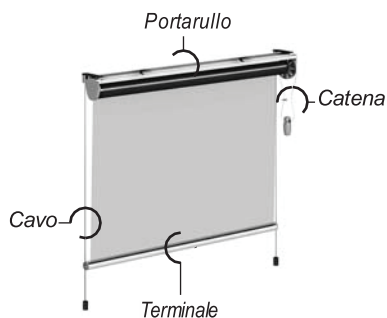
*catena, ad asta o motore.*

- **Tende veneziane:** *la struttura principale svolge funzione di raccordo tra le lamine (a mezzo di corde passanti) e il terminale grazie al quale la tenda viene raccolta o distesa. Realizzate in lega di alluminio, in legno e in plastica con comandi a corda/asta o con catena, oppure con argano o ancora elettriche con motore.*

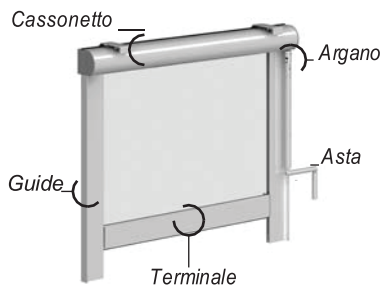
## Rullo



Molla + Catena + Portarullo (motore)



Catena + Portarullo + Guide

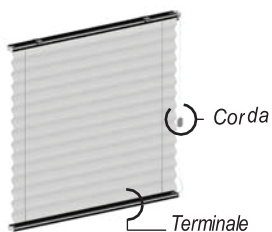


Argano + Cassonetto + Guide

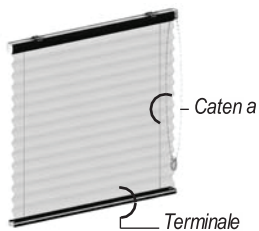
## Plissé



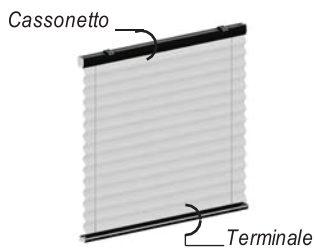
Comando manuale



Comando corda

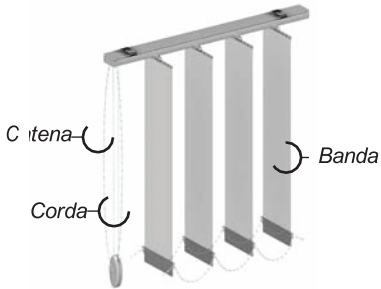


Monocomando catena

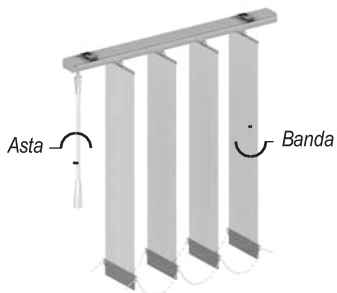


Motore

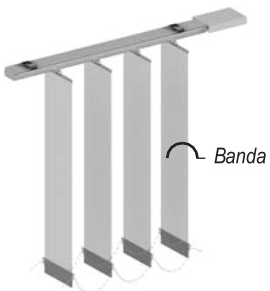
## Verticali



Comando corda e catena + Catena

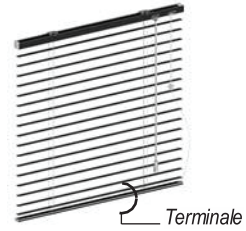


Comando asta

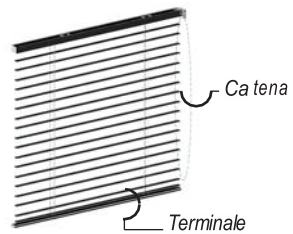


Motore

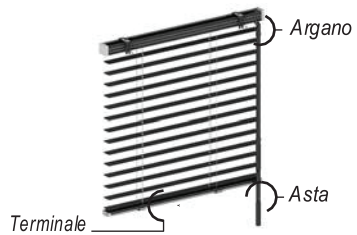
## Veneziane



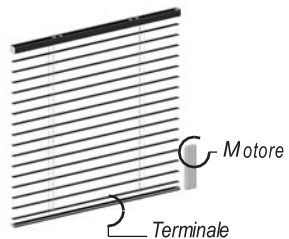
Comando corda / asta



Comando catena



Comando argano



Motore

## **L'uso normale della tenda è consentito a chiunque purché di età superiore ai 12 anni.**



*Non può essere considerata una protezione contro la pioggia o neve! Ogni impiego differente da quello indicato deve essere considerato improprio e pertanto vietato, in quanto le relative condizioni di esercizio non sono state considerate nell'analisi dei rischi condotta dal fabbricante.*

*Il telo deve venire riavvolto sempre perfettamente asciutto poiché in caso contrario è attaccabile da muffe.*

*I motori installati sono garantiti dalla casa costruttrice 5 anni ed hanno un grado di protezione IP-44, con un tempo di funzionamento continuo di circa 4 minuti. In seguito interviene il sensore termico di protezione che blocca il motore e consente il raffreddamento dello stesso. Il tempo necessario per la ripresa del funzionamento varia a seconda del modello e della temperatura esterna dell'ambiente.*

*Vanno quindi evitate ripetute manovre di salita e discesa continuative.*

*L'interruttore deve essere posto in posizione protetta ed ad una altezza minima di 1,5 m da terra e fuori da zone di pericolo. Può essere utilizzato anche all'aperto purché abbia un grado di protezione IP-65.*

*In caso di utilizzo da parte di disabili, se possibile, l'interruttore viene installato ad altezze inferiori a 1,3m in zone prive di pericolo.*

*NB. Il funzionamento in condizioni di ghiaccio può danneggiare il sistema di protezione solare.*



## **AVVERTENZA!**

I bambini piccolo possono essere strangolati da cappi di corde, catene, nastri di comando e corde interne che azionano il prodotto.

Per evitare lo strangolamento e l'agrovigliamento, tenere le corde fuori la portata dei bambini piccolo. Le corde possono avvolgersi attorno al collo di un bambino.

Spostare letti, portabambini e mobile a distanza dalle coperture per finestre con corde.

Non legare assieme e corde. Accertarsi che le corde non si attorciglino e creino un cappio.



## Per le tende telecomandate:



*Il telecomando non è un gioco e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini, e va comunque utilizzato in prossimità della tenda in modo tale da essere in grado di intervenire con il pulsante di arresto qualora sorgessero dei problemi.*

*Le tende motorizzate possono essere provviste di eventuali sensori (vento, sole pioggia) per una gestione automatizzata. Questi automatismi possono essere comandati, tramite onde radio o per mezzo di cavi di collegamento elettrici. L'impianto deve essere eseguito da personale specializzato nel rispetto delle norme vigenti sugli impianti elettrici.*

*N.B. la funzionalità sia dei sensori che dei motori viene meno qualora manchi la tensione ( es. cause atmosferiche). Si consiglia di chiudere la tenda prima del manifestarsi degli eventi.*

## IMBALLO E MOVIMENTAZIONE

*La tenda viene imballata con materiali adatti a proteggere e bloccare le parti mobili ( cavi guida e terminali) con nylon a bolle ed eventuale protezione esterna in cartone. Al momento del disimballo va effettuata particolare attenzione a non rovinare la tenda o tagliare elementi importati della struttura. I materiali di imballo vanno gettati negli apposite contenitori per lo smaltimento.*

*Il trasporto e la movimentazione devono essere eseguiti da personale idoneo o preventivamente istruito.*

## 2. USO DELLA TENDA

### Destinazione d'uso della tenda

*La tenda è un prodotto studiato e realizzato con il solo scopo della protezione solare: qualsiasi utilizzo diverso è da ritenersi improprio e, oltre ad assolvere la ditta produttrice e quella installatrice per qualsiasi danno provocato a persone e/o cose, fa decadere immediatamente ogni garanzia.*

*Applicabile, adeguatamente fissata, a parete, a soffitto o nicchia, si sposa perfettamente alle più svariate situazioni architettoniche.*

### Corretto utilizzo della tenda in presenza di eventi atmosferici

#### (vento, pioggia, neve e grandine)

*Pur ribadendo che la tenda è un prodotto studiato per la sola protezione solare, essa può essere utilizzata anche in presenza di vento, purché entro i valori stabiliti dalla produttrice ed indicati nella "Dichiarazione di conformità del prodotto".*

- *L'uso della tenda in presenza di forti precipitazioni, quali vento forte, neve o grandine, è sempre vietato anche se la tenda è stata realizzata con tessuti impermeabili all'acqua.*



- *In situazioni climatiche come quelle sopra descritte, la tenda deve essere accuratamente richiusa.*
- *Nel caso di assenza prolungata, provvedere sempre alla chiusura della tenda anche nel caso che questa sia dotata di automatismi di sicurezza.*
- *Nell'avvolgere e svolgere teli in vinitex o realizzati con tessuti spalmati si potrebbe verificare la formazione di grinze e bolle; questo non è da considerare un difetto di costruzione bensì una caratteristica propria e ineliminabile della tipologia del tessuto. Non è coperta da garanzia.*

### Ambiente di utilizzo della tenda e prescrizioni generali

*La tenda è un prodotto studiato per essere utilizzato in ambienti esterni ed interni e il suo normale utilizzo è vietato ai minori di 12 anni.*

- *Durante le fasi di apertura e di chiusura della tenda è indispensabile che non ci sia alcun ostacolo (persone e/o cose) posto nella zona di azione della tenda stessa, ad impedirne il movimento.*



- *Non movimentare mai la tenda nel caso di formazione di ghiaccio sul telo.*



## 2. USO DELLA TENDA

### Controllo e manutenzione ordinaria (a cura del consumatore)

*In caso di lungo periodo di inutilizzo della tenda, prima di movimentarla occorre verificare:*

1. *il corretto funzionamento della manovra di apertura e chiusura della tenda*
2. *che non vi siano deformazioni sugli elementi portanti della tenda quali guide laterali o cavi (solo nei modelli dove previsti) e cassonetti (solo nei modelli dove previsti)*
3. *che i punti di fissaggio della tenda siano stabili (supporti)*
4. *il corretto avvolgimento del telo*
5. *la presenza di scuciture, tagli o abrasioni del telo*
6. *il corretto funzionamento degli automatismi (per tenda motorizzata)*

- **Qualora si riscontrino anche una sola delle anomalie sopra elencate non utilizzare la tenda e contattare immediatamente un installatore qualificato.**
- **Il prodotto deve essere installato ESCLUSIVAMENTE da personale qualificato in possesso di tutta la documentazione tecnica ed illustrativa necessaria alla corretta installazione come previsto dalle normative vigenti in merito alla sicurezza.**

*Nel caso di cigolii dovuti all'azionamento della tenda, provvedere periodicamente alla lubrificazione delle parti in movimento utilizzando comuni spray al silicone.*

*Per la pulitura del telo utilizzare solo panni umidi privi di prodotti chimici che eliminerebbero le proprietà di idrorepellenza del tessuto.*

- *Tutte le operazioni di manutenzione ordinaria devono essere effettuate in condizioni di sicurezza (D.lg. 81/08). Se non si è in grado di soddisfare quanto richiesto rivolgersi ad un operatore specializzato.*
- *Per le operazioni in caso di sospetto malfunzionamento, richiedere sempre l'intervento di un operatore specializzato.*

### 3. ISTRUZIONI

#### Istruzioni per l'installatore/manutentore

*È compito dell'installatore osservare con attenzione le prescrizioni e le avvertenze qui di seguito riportate.*

*Per operazioni di manutenzione o riparazione fare uso esclusivo di parti di ricambio originali della Shopnow srl . La produttrice declina ogni responsabilità per danni di qualsiasi natura che si dovessero verificare per inadempienza di quanto sopra.*

*Per la richiesta di parti di ricambio rivolgersi a  
ShopNow srl - via Carrara Dell'Arena, 1 - 84034 Padula (SA)  
info@letapparelle.com - www.letapparelle.com*



*• È vietato aprire l'imballo con strumenti a lama di qualsiasi tipo (es. taglierini o forbici) perché il prodotto si potrebbe danneggiare*

*Se si dovesse constatare la mancanza di un qualsiasi componente del prodotto, non procedere all'installazione della tenda utilizzando soluzioni di emergenza e contattarci direttamente.*

*Nel caso gli installatori siano più di uno sul cantiere, è necessario coordinare i lavori. L'installazione va eseguita con attrezzature idonee e non con mezzi di fortuna nel rispetto delle leggi e normative vigenti in tema di sicurezza sullavoro (Dlg. 81/08).*

*Il set minimo relativo all'attrezzatura da utilizzare è così composto:*

- 1. scale con i requisiti minimi di sicurezza*
- 2. cinture e imbracature di sicurezza*
- 3. trapani a percussione per forature*
- 4. trapani e avvitatori idonei*
- 5. set chiavi dinamometriche per viti a testa esagonale, cava e a croce*

*Controllare sempre l'attrezzatura utilizzata e i dispositivi di protezione individuale prima di iniziare l'installazione.*

*Le tende sono imballate in sacchetti di plastica con pluribal e cartone, in modo da proteggere la tenda da graffiature durante il trasporto. Qualora il contratto di vendita lo preveda, la tenda viene spedita imballata con cassa adatta per il trasporto via mare e/o terra. La cassa può essere movimentata imbracandola dal basso. Sul packing list è indicato il peso di sollevamento.*

- Utilizzare esclusivamente componenti forniti dalla ditta ShopNow srl non procedere all'installazione nel caso di materiale mancante o danneggiato.*
- L'installatore deve provvedere affinché il trasporto presso il cantiere del prodotto da installare non danneggi in alcun modo il prodotto stesso.*

### 3. ISTRUZIONI

- L'installatore deve provvedere affinché il trasporto al piano del prodotto da installare avvenga con un numero di persone adeguato al trasporto in sicurezza con strumenti adeguati e con tenda scomposta nelle sue parti (Dlg. 81/08).
- L'installatore deve utilizzare materiali idonei alla superficie sulla quale deve installare il prodotto, verificando la superficie di fissaggio e i cataloghi dei produttori di tasselli.
- La scatola contenente gli accessori è contenuta nell'involucro. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi, viti, legni ecc.), in quanto potenziali fonti di pericolo, non devono essere lasciati alla portata dei bambini.

La ditta ShopNow srl specifica che per ancoraggio su cemento armato di questa tipologia di tenda, sono necessarie viti M8



L'installatore non può installare il prodotto in presenza di ostacoli che ne impediscano il funzionamento.

- L'installazione muraria deve essere effettuata nel rispetto delle normative vigenti in materia edilizia.
- È compito dell'installatore verificare il corretto serraggio di tutte le viti della tenda prima di eseguire il test di collaudo finale.
- L'installatore può provvedere allo smaltimento del prodotto, concordandolo preventivamente con il consumatore, nel rispetto delle norme vigenti.



Attenzione: qualora la tenda sia dotata di un dispositivo di tensionamento (tende con corda di comando a catena continua) esso deve essere montato il più lontano possibile dal bordo superiore della tenda; **una volta fissato non deve essere possibile sganciare la catena dal dispositivo.**



Attenzione: qualora la tenda sia dotata di un dispositivo di avvolgimento (bitta) composto da due semiparti, queste ultime vanno montate a una distanza tale da consentire il completo avvolgimento della corda di comando quando la cortina è completamente ritratta

- L'installazione muraria deve essere effettuata nel rispetto delle normative vigenti in materia edilizia.

## Tende Motorizzate

*Tutte le operazioni di installazione di apparecchiature elettriche devono essere effettuate con l'alimentazione staccata e nel rispetto delle normative vigenti e solo da personale professionalmente addestrato per quanto riguarda le connessioni elettriche e il collegamento a terra.*

*L'impianto elettrico deve essere realizzato secondo le norme CEI applicabili Il cavo elettrico deve essere protetto da guaina e provvisto di passacavo nei casi di attraversamento di materiali conduttivi.*



***E' parte integrante del presente manuale, il manuale di uso e manutenzione del motore elettrico fornitovi in dotazione con la tenda***

## 4. SMALTIMENTO

### Smaltimento del prodotto

*È obbligo della ditta installatrice provvedere allo smaltimento del prodotto in sicurezza e separando i componenti della tenda in:*

- a) materiale plastico*
  - b) componentistica elettrica*
  - c) massa metallica acciaiosa*
  - d) altri metalli o leghe*
- a) e b) devono essere gestiti con raccolte differenziate nel rispetto delle normative vigenti*
- c) e d) devono essere inviate al riciclaggio per fusione*

## 5. GARANZIA

### **Condizioni di garanzia (della ditta venditrice)**

*La tenda è garantita 2 anni dalla data di installazione indicata nel presente manuale. Il cliente è titolare dei diritti specificati nel Dlg. 206/05.*

*La garanzia qui riportata è relativa al prodotto e non alla sua installazione. Per poter esercitare qualsiasi richiesta di sostituzione in garanzia di un prodotto ShopNow srl è necessario esibire il presente libretto unitamente a tutti gli allegati forniti all'atto dell'installazione del prodotto stesso e alla relativa documentazione fiscale.*

**Oggetto della garanzia:** *la ditta ShopNow srl garantisce la conformità del prodotto tenda alla normativa nelle condizioni di uso descritte nel presente manuale. La responsabilità di una corretta installazione è dell'installatore, che deve attenersi alle istruzioni di montaggio ricevute unitamente al prodotto da installare.*

*La ditta Shop Now srl si riserva di apportare migliorie al prodotto in conformità alle normative vigenti in qualunque momento senza che questo possa rappresentare oggetto di contestazione alcuna.*

*In caso di prodotto correttamente riscontrato difettoso, la ditta provvederà alla revisione, riparazione o sostituzione dello stesso, senza accollarsi alcun costo di trasporto alla sede del consumatore ed alla sostituzione in opera del prodotto stesso.*

**Norme per la validità della garanzia:** *per usufruire della garanzia, il cliente dovrà comunicare per iscritto alla ditta installatrice il difetto di conformità entro e non oltre 30 giorni dalla scoperta di tale difetto, pena la decadenza della stessa. La garanzia si ritiene valida solo se la tenda è stata installata da rivenditori autorizzati dalla ditta ed in conformità al "Manuale di Uso e Manutenzione" fornito unitamente al prodotto.*

**Esclusioni dalla garanzia:** *la garanzia decade in caso la tenda non sia stata installata da rivenditori autorizzati, così come in caso di un qualsiasi intervento effettuato da personale non autorizzato. L'utilizzo di componenti non originali ShopNow srl sulla tenda comporta l'immediato decadimento della garanzia.*

*Nel caso di esposizione in ambiente salino il formarsi di screpolature o di decadimento estetico sui componenti in alluminio, rappresenta un fenomeno proprio del materiale ed, allo stato attuale delle attuali tecnologie, inavoidabile. Non costituisce mancanza di conformità e non è coperto da garanzia. Per qualsiasi controversia sarà competente il foro di Lagonegro (PZ)*

Società: ShopNow S.R.L.

Con sede legale: Via Carrara Dell'Arena, 1 - 84034 Padula (SA)

Si dichiara che le tende tecniche della collezione "Le Tapparelle" prodotte per la ShopNow S.R.L., in particolare:

- tende a rullo
  - **linea Decor** fino alle dimensioni max: L270 H300cm
  - **linea Living** fino alle dimensioni max: L240 H300cm
  - **linea Tech** fino alle dimensioni max: L400 H400cm
  
- tende alla veneziana - Linea Tapparelle
  - **listello da 12.5mm** fino alle dimensioni max: L200 H250cm
  - **listello da 15mm** fino alle dimensioni max: L250 H250cm
  - **listello da 16mm** fino alle dimensioni max: L250 H250cm
  - **listello da 25mm** fino alle dimensioni max: L250 H250cm
  - **listello da 35mm** fino alle dimensioni max: L250 H300cm
  - **listello da 50mm** fino alle dimensioni max: L250 H350cm
  
- tende plissettate - Linea Tapparelle
  - **spessore 20 e 25mm** fino alle dimensioni max: L200 H250cm
  
- tende verticali a bande - Linea Tapparelle
  - **banda da 89mm** fino alle dimensioni max: L200 H250cm
  - **banda da 127 e 250mm** fino alle dimensioni max: L250 H250cm

sono realizzate in accordo alle seguenti norme tecniche:

**UNI EN 12216-2005**

**UNI EN 13120-2014**

**UNI EN 16433-2014**

**UNI EN 16434-2014**

Padula, 03/12/2017

ShopNow S.R.L.  
Via Carrara dell'Arena, snc  
84034 Padula (SA)  
P. IVA n° 05216690650





## 7. DICHIARAZIONE DI COLLAUDO

*Si dichiara che la tenda è stata installata nel rispetto delle norme vigenti in materia di sicurezza e in conformità a quanto indicato dal produttore.*

*Data installazione:* .....

*Modello tenda:* .....  
.....  
.....  
.....  
.....

*Ditta installatrice (Timbro e firma):*

---

## 8. TAGLIANDO PER L'INSTALLATORE

Cliente: .....

Indirizzo: .....

Modello tenda: .....

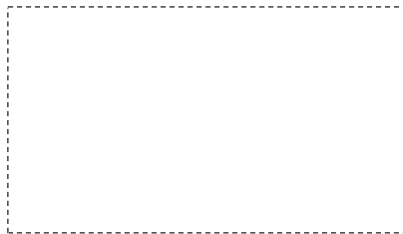
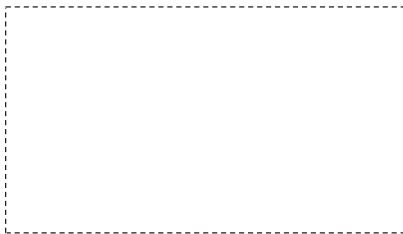
Dimensioni:

L ..... x H .....

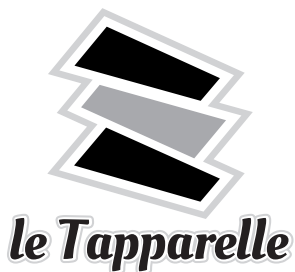
Data installazione: .....

Per presavisione  
(firma Cliente):

Timbro installatore:



Pagina lasciata intenzionalmente vuota



Manuale Uso e Manutenzione  
Certificato di Garanzia  
Dichiarazione di Conformità

**Shopnow srl**

Via Carrara Dell'Arena, 1  
84034 Padula (SA)

P.IVA 05216690650

email: [info@letapparelle.com](mailto:info@letapparelle.com)



*rullo*



*plissé*



*verticali*



*veneziane*

